

Bruxelles, 17. svibnja 2023.
(OR. en)

9312/23

LIMITE

JAI 608
COPEN 147
DROIPEN 68
ENFOPOL 234
CODEC 846

Međuinstitucijski predmet:
2022/0398(COD)

NAPOMENA

Od:	Predsjedništvo
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. preth. dok.:	8501/23
Predmet:	Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja – opći pristup

I. KONTEKST

1. Komisija je 2. prosinca 2022. podnijela Prijedlog direktive o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja.¹ Pravna je osnova ovog prijedloga Odluka Vijeća (EU) 2022/2332 od 28. studenoga 2022. o utvrđivanju kršenja Unijinih mjera ograničavanja kao područja kriminaliteta koje ispunjava kriterije iz članka 83. stavka 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.²

¹ 15653/22.

² SL L 308, 29.11.2022., str. 18.

2. Prijedlog se temeljio na procjeni da je potrebno utvrditi minimalna pravila o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja kako bi se osigurala učinkovita primjena Unijinih mjera ograničavanja i cjelovitost unutarnjeg tržišta u Uniji te postigla visoka razina sigurnosti u području slobode, sigurnosti i pravde.

II. RAD NA RAZINI RADNE SKUPINE

3. Nakon podnošenja prijedloga Radna skupina za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (COPEN) i savjetnici za pravosuđe i unutarnje poslove razmotrili su prijedlog tijekom češkog i švedskog predsjedanja Vijećem.
4. Najintenzivnije rasprave tijekom švedskog predsjedanja bile su usmjerene na članak 3. (*Kršenje Unijinih mjera ograničavanja*). Iako su se delegacije složile sa sadržajem odredbe, izvršene su prilagodbe, među ostalim kako bi se osigurala jasnoća u pogledu načina na koji se kaznena djela odnose na pojmove i materijalne odredbe u instrumentima Unije o mjerama ograničavanja. Čini se da je tekst kako je trenutačno naveden u Prilogu uravnotežen, čime se osigurava koherentnost teksta i uzimaju u obzir interesi svih država članica.
5. Slijedom sastanka savjetnika i stručnjaka za pravosuđe i unutarnje poslove 28. travnja 2023. te kako bi se potvrdilo da se tekst može podnijeti Coreperu s ciljem pripreme općeg pristupa Vijeća, održan je neformalni prešutni postupak za tekst istovjetan tekstu u Prilogu ovoj napomeni. Neformalni prešutni postupak završio je 11. svibnja u 17 sati bez prigovora delegacija.

III. ZAKLJUČAK

6. S obzirom na navedeno

Odbor stalnih predstavnika poziva se da

- potvrdi svoju suglasnost s tekstom Prijedloga direktive kako je naveden u Prilogu³ ovoj napomeni i
- preporuči Vijeću da postigne opći pristup o tom tekstu.

Vijeće se poziva da

- postigne dogovor o općem pristupu u pogledu teksta, kako je naveden u Prilogu ovoj napomeni, koji će biti osnova za pregovore s Europskim parlamentom u okviru redovnog zakonodavnog postupka (članak 294. UFEU-a).

³ Izmjene u odnosu na izvorni prijedlog označene su **podebljanim slovima** ili simbolom [...].

Prijedlog

**DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o definiciji kaznenih djela i sankcija
za kršenje Unijinih mjera ograničavanja**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 83. stavak 1.,

**uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2022/2332 od 28. studenoga 2022. o utvrđivanju
kršenja Unijinih mjera ograničavanja kao područja kriminaliteta koje ispunjava kriterije iz
članka 83. stavka 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, a posebno njezin članak 1.,**

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala učinkovita primjena Unijinih mjera ograničavanja i cjelovitost unutarnjeg tržišta u Uniji te postigla visoka razina sigurnosti u području slobode, sigurnosti i pravde, potrebno je utvrditi minimalna pravila o definiciji kaznenih djela i sankcija u vezi s kršenjem tih Unijinih mjera ograničavanja.
- (2) Unijine mjere ograničavanja, kao što su mjere koje se odnose na zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora, zabrane stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava i gospodarskih izvora i zabrane ulaska na državno područje države članice ili provoza preko njega, kao i sektorske gospodarske i **financijske** mjere i embarga na oružje, među ključnim su alatima za promicanje ciljeva zajedničke vanjske i sigurnosne politike („ZVSP”), kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”). Ti ciljevi uključuju zaštitu vrijednosti, sigurnosti, neovisnosti i cjelovitosti Unije, učvršćivanje i podupiranje demokracije, vladavine prava, ljudskih prava i načela međunarodnog prava te **očuvanje[...]** međunarodnog mira, sprečavanje sukoba i jačanje međunarodne sigurnosti u **skladu** s ciljevima i načelima Povelje Ujedinjenih naroda.

- (3) Kako bi se osigurala učinkovita primjena Unijinih mjera ograničavanja, potrebno je da države članice na snazi imaju učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće sankcije za kršenje tih Unijinih mjera ograničavanja, uključujući u njima utvrđene obveze kao što je prijavljivanje. Potrebno je i da se tim sankcijama obuhvati zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja.
- (4) Za učinkovitu primjenu Unijinih mjera ograničavanja nužna su zajednička **minimalna pravila o [...]** definicijama **kaznenog** postupanja [...] **kojim se krše zabrane i obveze obuhvaćene** Unijinim mjerama ograničavanja. Države članice trebale bi osigurati da to postupanje predstavlja kazneno djelo ako je počinjeno s namjerom, **u mjeri u kojoj predstavlja kršenje zabrane ili obveze utvrđene u Unijinoj mjeri ograničavanja ili u nacionalnoj odredbi kojom se provodi Unijina mjera ograničavanja, ako je potrebna nacionalna provedba tih mjera[...].** Direktivom bi trebalo obuhvatiti samo teška kršenja. Stoga se ona ne bi trebala primjenjivati na kršenja koja uključuju financijska sredstva, gospodarske izvore, robu, usluge, transakcije ili aktivnosti u vrijednosti manjoj od **10 000 EUR.** Nadalje, manji slučajevi kršenja povezani sa zabranama putovanja trebali bi biti isključeni iz njezina područja primjene. Pojam manjih slučajeva treba tumačiti u skladu s nacionalnim pravom. Budući da se ovom Direktivom utvrđuju samo minimalna pravila, države članice mogu odlučiti hoće li obuhvatiti takvo postupanje svojim nacionalnim kaznenim pravom. Isključivanje određenih kršenja iz područja primjene ove Direktive ne utječe na obveze utvrđene u Unijinim mjerama ograničavanja kako bi se osiguralo da su kršenja kažnjiva učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim ili drugim sankcijama.

- (4a) Unijinim mjerama ograničavanja mogu se predvidjeti iznimke u obliku izuzeća ili odstupanja od zabrana utvrđenih u njima. Te su iznimke od posebne važnosti za, primjerice, isporuku humanitarne pomoći. Postupanje koje je obuhvaćeno izuzećem predviđenim Unijinom mjerom ograničavanja ili koje su odobrila nadležna tijela država članica odstupanjem u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja ne bi se trebalo smatrati kršenjem Unijine mjere ograničavanja. U skladu s međunarodnim humanitarnim pravom, pravom oružanih sukoba i mjerama ograničavanja, pri provedbi ove Direktive države članice uzet će u obzir činjenicu da se provedbenim pravilima ne bi trebala sprečavati isporuka humanitarne pomoći, u skladu s načelima nepristranosti, čovječnosti, neutralnosti i neovisnosti.
- (4b) Posebice su za učinkovitu primjenu Unijinih mjera ograničavanja nužna zajednička minimalna pravila za kršenja mjera zamrzavanja imovine kako je utvrđeno u odgovarajućim uredbama Vijeća. Te mjere uključuju zabranu izravnog ili neizravnog stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima na koje se primjenjuju mjere zamrzavanja imovine ili u njihovu korist, kao i obvezu zamrzavanja svih financijskih sredstava i gospodarskih izvora koji pripadaju tim istim osobama, subjektima ili tijelima, ili su u njihovu posjedu ili vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.
- (4c) Unijinim mjerama ograničavanja utvrđuju se i ograničenja prihvata (zabrane putovanja) koja bi trebala biti obuhvaćena ovom Direktivom. Takvim se mjerama, koje su obično utvrđene u odluci Vijeća donesenoj na temelju članka 29. UEU-a i provode se nacionalnim pravom, zahtijeva od država članica da poduzmu potrebne mjere kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega fizičkim osobama koje podliježu Unijinim mjerama ograničavanja.

- (4d) Sklapanje ili nastavljajanje bilo kojeg oblika transakcija, uključujući, ali ne ograničavajući se na financijske transakcije, kao i dodjelu ili nastavak izvršenja bilo kojeg ugovora o javnoj nabavi ili ugovora o koncesiji koji su obuhvaćeni područjem primjene direktiva o javnoj nabavi, s trećom državom, tijelima treće države, subjektima i tijelima u vlasništvu ili pod kontrolom treće države ili tijela treće države također bi trebalo predstavljati kazneno djelo u mjeri u kojoj je to zabranjeno Unijinom mjerom ograničavanja.
- (4e) Osim toga, potrebna su pravila o zabrani uvoza, izvoza, prodaje, kupnje, prijenosa, provoza ili prijevoza robe ili usluga i trgovanja njima. Kršenje takvih zabrana, kao i izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga, osiguranja i svih drugih usluga povezanih s tom robom ili uslugama trebali bi predstavljati kazneno djelo. U tu svrhu pojam robe uključuje robu, kao što su vojna tehnologija i oprema, roba, softver i tehnologija, koji su uvršteni na Zajednički popis robe vojne namjene Europske unije ili su navedeni u prilogima I. i IV. Uredbi (EU) 2021/821.
- (4f) Osim toga, nužna su i druga pravila o sektorskim gospodarskim i financijskim mjerama donesenima u okviru ZVSP-a. One se odnose na pravila o pružanju financijskih usluga ili uspješnosti financijskih aktivnosti koje su zabranjene ili ograničene Unijinim mjerama ograničavanja. Takve financijske usluge i aktivnosti uključuju, ali nisu ograničene na financiranje i financijsku pomoć, pružanje ulaganja i investicijskih usluga, izdavanje prenosivih vrijednosnih papira i instrumenata tržišta novca, prihvaćanje depozita, pružanje specijaliziranih usluga financijske komunikacije, trgovanje novčanicama, pružanje usluga povezanih s kreditnim rejtingom te pružanje usluga povezanih s kriptoinovinom i kriptonovčanicima.

- (4g) Te se mjere odnose i na pravila o pružanju drugih usluga koje su zabranjene ili ograničene Unijanim mjerama ograničavanja. Takve usluge uključuju, ali nisu ograničene na pružanje usluga pravnog savjetovanja, usluga povjerenja, usluga odnosa s javnošću, usluga računovodstva, revizije, knjigovodstva i poreznog savjetovanja, savjetovanja u području poslovanja i menadžmenta, savjetovanja u području IT-a, usluga radiodifuzijskog emitiranja, arhitektonskih i inženjerskih usluga.
- (5) Za učinkovitu primjenu Unijinih mjera ograničavanja nužna su i zajednička **minimalna pravila o** kaznenopravnim definicijama postupanja kojim se zaobilazi neka Unijina mjera ograničavanja.
- (6) [...] **Primjer zaobilaženja mjera koji je sve učestaliji jest** praksa osoba i subjekata uvrštenih na popis da prenose financijska sredstva, imovinu ili gospodarske izvore trećoj strani s ciljem zaobilaženja Unijinih mjera ograničavanja [...]. Stoga, **ako ga počine fizičke osobe uvrštene na popis ili predstavnici subjekata ili tijela uvrštenih na popis**, to je postupanje obuhvaćeno kaznenim djelom zaobilaženja mjera približno utvrđenim ovom Direktivom. Nadalje, praksa pružanja lažnih ili obmanjujućih informacija kako bi se prikrilo da je osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis krajnji vlasnik ili korisnik financijskih sredstava ili gospodarskih izvora na koje se primjenjuju Unijine mjere ograničavanja također predstavlja zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja. Stoga je to postupanje obuhvaćeno kaznenim djelom zaobilaženja mjera približno utvrđenim ovom Direktivom.

- (6a) **Nepoštovanje obveza prijavljivanja i suradnje također bi trebalo biti obuhvaćeno kaznenim djelom zaobilaženja mjera, u mjeri u kojoj je odgovarajuća obveza prijavljivanja i suradnje s nadležnim upravnim tijelima utvrđena Unijinom mjerom ograničavanja.**
- (6c) **Nadalje, za učinkovitu primjenu Unijinih mjera ograničavanja nužna su zajednička minimalna pravila o kaznenopravnoj definiciji postupanja kojim se krše ili ne ispunjavanju uvjeti iz odobrenja nadležnih tijela za obavljanje određenih aktivnosti, koje su bez takvog odobrenja zabranjene ili ograničene Unijinom mjerom ograničavanja. Umjesto toga, svaka aktivnost koja se provodi bez odobrenja predstavljala bi kršenje takvih mjera i, prema potrebi, mogla bi se smatrati kršenjem mjera zamrzavanja imovine, zabrana putovanja, embarga na oružje ili drugih sektorskih gospodarskih i financijskih mjera.**

- (7) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati i na pravne stručnjake.[...] Međutim, trebala bi postojati izuzeća od svake obveze prijavljivanja informacija [...] **koje prime ili dobiju od jednog od svojih klijenata** [...] tijekom utvrđivanja pravnog stajališta [...] **ili tijekom obavljanja zadaće obrane ili zastupanja klijenta u sudskim postupcima ili u vezi sa sudskim postupcima, uključujući davanje savjeta o pokretanju ili izbjegavanju takvog postupka.** Stoga bi **takvi** pravni savjeti [...] i dalje trebali podlijeći obvezi čuvanja poslovne tajne, osim ako pravni stručnjak sudjeluje u kršenju Unijinih mjera ograničavanja, ako se pravni savjeti pružaju u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja ili ako pravni stručnjak zna da klijent traži pravni savjet u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja[...].
- (8) [...]

(9) [...].

(10) Sankcije za kaznena djela trebale bi biti učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne. U tu svrhu trebale bi se utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. U kaznenim postupcima trebale bi biti dostupne i dodatne sankcije ili mjere. One **mogu** [...] uključivati novčane kazne s obzirom na to da su kršenja Unijinih mjera ograničavanja uglavnom motivirana gospodarskim razlozima.

- (10a) Na temelju Direktive trebalo bi kriminalizirati i poticanje na kaznena djela, pomaganje i sudjelovanje u njima te pokušaj počinjenja kaznenih djela.
- (11) Budući da pravne osobe također podliježu Unijanim mjerama ograničavanja, trebalo bi ih također smatrati [...] odgovornima za kaznena djela povezana s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja **utvrđenima [...]ovom Direktivom. Pravnim osobama stoga se smatra svaki pravni subjekt koji ima takav status u okviru primjenjivog prava, osim državnih ili javnih tijela koja izvršavaju funkcije državne vlasti i javnih međunarodnih organizacija. Države članice u čijem se nacionalnom pravu predviđa kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da se u njihovu nacionalnom pravu predviđaju učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine kaznenih sankcija kao što je utvrđeno u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. Države članice čijim se nacionalnim pravom ne predviđa kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da se u njihovu nacionalnom pravu [...] predviđaju učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine nekaznenih sankcija [...] kao što je utvrđeno u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. Najviša razina novčanih kazni predviđena u ovoj Direktivi za kaznena djela na koja se u njoj upućuje trebala bi se izreći barem za najteže oblike takvih kaznenih djela. Težina postupanja, kao i osobne, financijske i druge okolnosti pravnih osoba trebalo bi uzeti u obzir kako bi se osigurali učinkovitost, sposobnost odvraćanja i proporcionalnost izrečenih sankcija. Kad je riječ o najvišim razinama novčanih kazni u nacionalnom pravu, države članice mogu se poslužiti postotkom ukupnog svjetskog prometa dotične pravne osobe ili mogu odrediti najvišu razinu novčanih kazni u apsolutnim iznosima. Države članice trebale bi odlučiti koju će mogućnost odabrati pri prenošenju ove Direktive.**

(11a) Ako u pogledu određivanja novčanih kazni koje treba izreći protiv pravnih osoba države članice pri prenošenju ove Direktive odluče primijeniti kriterij ukupnog svjetskog prometa pravne osobe, države članice trebale bi odlučiti da li računati ukupni svjetski promet na osnovi poslovne godine koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili poslovne godine koja prethodi odluci o novčanoj kazni. Trebale bi ujedno razmotriti predviđanje pravila za slučajeve u kojima nije moguće odrediti iznos novčane kazne na osnovi ukupnog svjetskog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili poslovne godine koja prethodi odluci o novčanoj kazni. U takvim bi slučajevima trebalo biti moguće uzeti u obzir druge kriterije, poput ukupnog svjetskog prometa u jednoj od drugih poslovnih godina. Ako ta pravila uključuju utvrđivanje iznosa novčanih kazni u apsolutnim iznosima, tada njihove najviše razine ne bi morale doseći razine koje su u ovoj Direktivi ustanovljene kao minimalni zahtjev za najvišu razinu novčanih kazni određenih u apsolutnim iznosima.

(11b) Ako se države članice odluče za najvišu razinu novčanih kazni određenih u apsolutnim iznosima, takve bi razine trebalo utvrditi u nacionalnom pravu. Najviše razine takvih novčanih kazni trebale bi se primjenjivati na najteže oblike kaznenih djela predviđenih ovom Direktivom koje počine financijski jake pravne osobe. Države članice mogu odlučiti o metodi izračuna tih razina novčanih kazni, uključujući posebne uvjete za najviše razine tih novčanih kazni. Države članice trebalo bi pozvati da redovito preispituju razine novčanih kazni određenih u apsolutnim iznosima s obzirom na stope inflacije i druge fluktuacije u novčanim vrijednostima, u skladu s postupcima utvrđenima u njihovu nacionalnom pravu. Države članice čija valuta nije euro trebale bi predvidjeti najviše razine novčanih kazni u svojoj valuti koje odgovaraju razinama određenima u ovoj Direktivi u eurima na datum donošenja ove Direktive. Te se države članice pozivaju da redovito preispituju razine i s obzirom na razvoj deviznog tečaja.

(11c) Definicijom najviše razine ne dovodi se u pitanje diskrecijsko pravo sudaca ili sudova u kaznenim postupcima da izreknu primjerene sankcije u pojedinačnim slučajevima. Budući da se ovom Direktivom ne utvrđuju nikakve najniže razine novčanih kazni, suci ili sudovi trebali bi u svakom slučaju izreći primjerene sankcije uzimajući u obzir pojedinačne, financijske i druge okolnosti dotične pravne osobe i težinu postupanja. Iako treba uzeti u obzir najvišu razinu novčane kazne koja je ovom Direktivom predviđena za odgovarajuće kazneno djelo, sama novčana kazna izrečena u pojedinačnom slučaju ne bi trebala doseći najvišu razinu novčane kazne određenu ovom Direktivom.

- (12) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija koje se izriču u praksi trebalo bi potaknuti utvrđivanjem zajedničkih otegotnih okolnosti koje, **u skladu s odgovarajućim odredbama nacionalnog prava**, odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Pojam otegotnih okolnosti trebao bi se tumačiti kao činjenice na temelju kojih nacionalni sudac ili sud može za kazneno djelo počinjeno uz te okolnosti izreći višu kaznu nego za isto kazneno djelo koje je počinjeno bez tih okolnosti, ili kao mogućnost kumulativne kaznene odgovornosti za nekoliko kaznenih djela kako bi se povećala visina sankcije. Države članice trebale bi predvidjeti mogućnost barem jedne takve otegotne okolnosti u skladu s primjenjivim pravilima njihovih pravnih sustava o otegotnim okolnostima. U svakom slučaju, sudac ili sud trebali bi moći odlučiti hoće li povećati kaznu uzimajući u obzir sve okolnosti pojedinačnog predmeta.
- (13) Države članice, **u skladu s odgovarajućim odredbama nacionalnog prava**, također [...] **mogu** osigurati da se u situacijama u kojima počinitelj nadležnim tijelima pruža informacije koje ta tijela u suprotnom ne bi mogla dobiti, i time im pomogne da identificiraju ili privedu pravdi druge počinitelje ili pronađu dokaze, takvo postupanje može smatrati olakotnom okolnošću.

- (14) Zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora u skladu s Unijanim mjerama ograničavanja administrativne je prirode. Stoga bi ga trebalo razlikovati od mjera zamrzavanja kaznenopravne prirode, kao što se navodi u Direktivi 2014/42/EU[...]. **Države članice trebale bi omogućiti zamrzavanje i oduzimanje predmeta i imovinske koristi ostvarenih kaznenim djelima iz ove Direktive. Države članice koje obvezuje Direktiva 2014/42/EU trebale bi to činiti u skladu s tom direktivom.**
- (15) [...] **Osim toga, posebno u situacijama u kojima osoba uvrštena na popis ili zastupnik subjekta ili tijela uvrštenog na popis čini određena kaznena djela koja se odnose na zaobilaženje Unijinih mjera ograničavanja ili sudjeluje u njima: i. prijenosom[...] financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koji su u vlasništvu ili posjedu ili pod kontrolom osobe, subjekta ili tijela uvrštenog na popis, a koji[...] trebaju biti zamrznuti u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja[...], trećoj strani kako bi se prikrili ta financijska sredstva ili ti gospodarski izvori; ili ii. pružanjem lažnih ili obmanjujućih informacija [...] kako bi se prikrilo da je osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis [...] krajnji vlasnik ili korisnik financijskih sredstava ili gospodarskih izvora[...] potrebno je omogućiti zamrzavanje i oduzimanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora koji podliježu Unijanim mjerama ograničavanja, čak i ako oni ne predstavljaju predmete ili imovinsku korist na temelju Direktive 2014/42/EU. U tim okolnostima, kao posljedica prikrivanja, osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis može nastaviti pristupati i u potpunosti se koristiti ili raspolagati skrivenim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima koji podliježu Unijanim mjerama ograničavanja. Takva financijska sredstva ili gospodarski izvori trebali bi stoga podlijegati zamrzavanju i oduzimanju, u skladu sa zaštitnim mjerama, uključujući poštovanje načela proporcionalnosti u pojedinačnim slučajevima, utvrđenima u Direktivi 2014/42/EU. Prava *bona fide* trećih strana ne bi trebalo dovoditi u pitanje. [...]**

- (16) S obzirom na globalne aktivnosti počinitelja nezakonitog postupanja obuhvaćenog ovom Direktivom u kombinaciji s prekograničnom prirodom kaznenih djela i mogućnošću prekograničnih istraga, države članice trebale bi utvrditi nadležnost u cilju učinkovitog suzbijanja takvog postupanja.
- (17) Države članice trebale bi utvrditi pravila o rokovima zastare koji su im potrebni za učinkovito suzbijanje kaznenih djela povezanih s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja, ne dovodeći u pitanje nacionalna pravila kojima se ne određuju rokovi zastare za istragu, kazneni progon i izvršavanje sankcija. **Ako je državama članicama dopušteno odstupanje od rokova zastare, pod uvjetom da se to razdoblje može prekinuti ili suspendirati u slučaju određenih akata, takvi se akti mogu definirati u skladu s pravnim sustavom svake države članice.**
- (18) Kako bi se osigurao učinkovit, integriran i dosljedan sustav izvršavanja, države članice trebale bi organizirati unutarnju suradnju i komunikaciju svih dionika duž lanaca izvršavanja upravnih i kaznenopravnih mjera.

(19) [...]

(20) Za osobe iz članka 4. Direktive (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ koje [...] nadležnim tijelima **prijavljaju** informacije o prošlim, tekućim ili planiranim kršenjima Unijinih mjera ograničavanja, među ostalim o pokušajima zaobilaženja tih mjera, **a koje su te informacije dobile u kontekstu aktivnosti povezanih s njihovim poslom, postoji rizik osvete u tom kontekstu.** [...] Takve prijave zviždača mogu ojačati izvršavanje pružanjem informacija [...] povezanih, na primjer, s činjenicama o kršenju Unijinih mjera ograničavanja, njihovim okolnostima te uključenim pojedincima, poduzećima i trećim zemljama. Stoga bi trebalo osigurati da su uspostavljeni odgovarajući mehanizmi koji tim zviždačima omogućuju **da rabe povjerljive kanale i** upozoravaju nadležna tijela te koji ih štite od osvete. U tu bi svrhu trebalo predvidjeti da se Direktiva (EU) 2019/1937 [...] ⁵ primjenjuje na prijave kršenja Unijinih mjera ograničavanja i zaštitu osoba koje prijavljuju takva kršenja, **pod uvjetima navedenima u toj direktivi.**

⁴ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17–56.).

⁵ [...]

(21) Kako bi se osigurali učinkovita istraga i kazneni progon počinitelja kršenja Unijinih mjera ograničavanja, osobe odgovorne za istragu ili kazneni progon tih **kaznenih djela** [...] trebale bi imati mogućnost upotrebe istražnih alata **ako i u mjeri u kojoj je upotreba tih alata primjerena i proporcionalna prirodi i težini kaznenih djela kako su definirana u nacionalnom pravu. Ako bi se ta kaznena djela mogla smatrati teškima u skladu s nacionalnim pravom i unutar kriminalne kategorije kršenja mjera ograničavanja, trebali bi biti dostupni istražni alati** poput onih koji se upotrebljavaju u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela. Upotreba takvih alata u skladu s nacionalnim pravom trebala bi biti ciljana i pri njoj bi se u obzir trebali uzeti načelo proporcionalnosti te priroda i ozbiljnost kaznenih djela koja se istražuju, kao i poštovati pravo na zaštitu osobnih podataka.

(21a) Kako bi se osigurali učinkovita istraga i kazneni progon počinitelja kršenja Unijinih mjera ograničavanja, nadležna tijela država članica trebala bi surađivati putem Europol, Eurojusta i Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO), kao i s tim tijelima, u okviru njihovih nadležnosti i u skladu s primjenjivim pravnim okvirom. Ta bi nadležna tijela država članica također trebala međusobno i s Komisijom razmjenjivati informacije o praktičnim pitanjima.

- (22) Izmjenom Direktive (EU) 2018/1673 o borbi protiv pranja novca kaznenopravnim sredstvima⁶ trebalo bi osigurati da se kršenje Unijinih mjera ograničavanja smatra predikatnim kaznenim djelom pranja novca u skladu s tom direktivom.
- (23) Ciljeve ove Direktive, to jest osiguravanje zajedničkih **minimalnih pravila o** definicijama kaznenih djela povezanih s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja i dostupnosti učinkovitih, odvraćajućih i proporcionalnih kaznenih sankcija za teška kaznena djela povezana s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega ili učinaka ove Direktive oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, uzimajući u obzir prekograničnu prirodu kršenja Unijinih mjera ograničavanja i potencijal tih kršenja za ugrožavanje postizanja ciljeva Unije u pogledu očuvanja međunarodnog mira i sigurnosti te očuvanja zajedničkih vrijednosti Unije. Stoga Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. UEU-a. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

⁶ Direktiva (EU) 2018/1673 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o borbi protiv pranja novca kaznenopravnim sredstvima [...] (SL L 284, 12.11.2018., str. 22–30.)

- (24) Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, uključujući prava na slobodu i sigurnost, zaštitu osobnih podataka, slobodu poduzetništva, pravo na vlasništvo, pravo na učinkovit pravni lijek i na pošteno suđenje, pretpostavku nedužnosti i pravo na obranu, uključujući pravo osobe da samu sebe ne izloži kaznenom progonu i da se brani šutnjom, načela zakonitosti, uključujući načelo zabrane retroaktivnosti kaznenih sankcija i razmjernosti kaznenih djela i kazni, kao i načelo *ne bis in idem*. Ovom se Direktivom nastoji osigurati potpuno poštovanje tih prava i načela i trebala bi se provoditi u skladu s time.

- (25) Pri provedbi ove Direktive države članice trebale bi osigurati poštovanje postupovnih prava osumnjičenika ili optuženika u kaznenim postupcima. U tom pogledu, obveze na temelju ove Direktive ne bi trebale utjecati na obveze država članica na temelju prava Unije o postupovnim pravima u kaznenom postupku, posebno na temelju direktiva 2010/64/EU⁷, 2012/13/EU⁸, 2013/48/EU⁹, (EU) 2016/343¹⁰, (EU) 2016/800¹¹ i (EU) 2016/1919¹² Europskog parlamenta i Vijeća.
- (26) S obzirom na hitnu potrebu da pojedinci i pravne osobe uključeni u kršenje Unijinih mjera ograničavanja za to odgovaraju, države članice trebale bi staviti na snagu zakone i druge propise koji su potrebni za usklađivanje s ovom Direktivom u roku od **12** [...] mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive.

⁷ Direktiva 2010/64/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o pravu na tumačenje i prevođenje u kaznenim postupcima (SL L 280, 26.10.2010., str. 1.).

⁸ Direktiva 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o pravu na informiranje u kaznenom postupku (SL L 142, 1.6.2012., str. 1.).

⁹ Direktiva 2013/48/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o pravu na pristup odvjetniku u kaznenom postupku i u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga te o pravu na obavješćivanje treće strane u slučaju oduzimanja slobode i na komunikaciju s trećim osobama i konzularnim tijelima (SL L 294, 6.11.2013., str. 1.).

¹⁰ Direktiva (EU) 2016/343 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o jačanju određenih vidova pretpostavke nedužnosti i prava sudjelovati na raspravi u kaznenom postupku (SL L 65, 11.3.2016., str. 1.).

¹¹ Direktiva (EU) 2016/800 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o postupovnim jamstvima za djecu koja su osumnjičeni ili optuženi u kaznenim postupcima (SL L 132, 21.5.2016., str. 1.).

¹² Direktiva (EU) 2016/1919 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pravnoj pomoći za osumnjičene i okrivljene u kaznenom postupku i za tražene osobe u postupku na temelju europskog uhidbenog naloga (SL L 297, 4.11.2016., str. 1.).

(26a) Kriminalizacijom kršenja Unijinih mjera ograničavanja na temelju ove Direktive nastoji se osigurati da ta kršenja budu kažnjiva kao izvršiva kaznena djela u svakoj državi članici. U skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije od država članica zahtijeva se da u svojim nacionalnim pravnim sustavima donesu sve potrebne mjere kako bi se osigurala potpuna učinkovitost Direktive, u skladu s ciljem koji se njome nastoji ostvariti. Države članice mogu odabrati oblik i način provedbe tog zahtjeva, pri čemu nije uvijek potrebno donijeti posebne izričite pravne odredbe, uz osiguravanje da se odredbe ove Direktive provode s neupitnom obvezujućom snagom te sa specifičnošću, preciznošću i jasnoćom potrebnima kako bi se zadovoljili zahtjevi pravne sigurnosti, pri čemu na odgovarajući način obavješćuju javnost o nacionalnim mjerama donesenima na temelju pravila EU-a tako da se osobama na koje se takve mjere odnose omogući da utvrde opseg svojih prava i obveza.

(27) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Direktive te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

(28) [...]

[...]U skladu s člankom 3. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog UEU-u i UFEU-u, Irska je pismom od **3. ožujka 2023.**[...] obavijestila da želi sudjelovati u donošenju i primjeni ove Direktive,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiciji kaznenih djela i sankcija u vezi s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja.

Članak 2.

Područje primjene[...]

1.[...] Ova se Direktiva primjenjuje na kršenja Unijinih mjera ograničavanja. [...]

[...][...][...][...][...]

Članak 2.a

Definicije

2.[...] Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „Unijine mjere ograničavanja” **znači** [...]mjere ograničavanja koje Unija donosi na temelju članka 29. UEU-a ili članka 215. UFEU-a;

- (b) „osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis” znači [...] fizička ili pravna osoba[...], subjekt[...] ili tijelo[...] koje podliježe Unijnim mjerama ograničavanja[...];
- (c) „financijska sredstva” znači **financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne ograničavajući se na:**
- i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druge platne instrumente;
 - ii. depozite u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obveze;
 - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući dionice i udjele, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o izvedenicama;
 - iv. kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizišla iz imovine;
 - v. kredite, pravo prijeboja, jamstva, garancije za dobro izvršenje posla ili druge financijske obveze;
 - vi. akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore;
 - vii. dokumente kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili njihovim izvorima;
 - viii. kriptoinovinu **kako je definirana u Uredbi xxx/2023 o tržištima kriptoinovine**,¹³

¹³ **Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o tržištima kriptoinovine i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 (MiCA) ...**

- (d) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja nisu financijska sredstva, ali koja se može upotrijebiti za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga;
- (e) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje svakog premještaja, prijenosa, izmjene ili upotrebe financijskih sredstava, pristupa financijskim sredstvima ili poslovanja s financijskim sredstvima na bilo koji način koji bi za posljedicu imao bilo kakvu promjenu njihove količine, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, naravi, odredišta ili drugu promjenu kojom bi se omogućila uporaba tih financijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (f) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje uporabe gospodarskih izvora za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne ograničavajući se na njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku.

Članak 3.

Kršenje Unijinih mjera ograničavanja

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi se osiguralo da **sljedeće postupanje [...], u mjeri u kojoj predstavlja kršenje zabrane ili obveze utvrđene u mjeri ograničavanja Unije ili u nacionalnoj odredbi kojom se provodi mjera ograničavanja Unije, u slučaju da je potrebna nacionalna provedba**, predstavlja kazneno djelo ako se počini namjerno [...].
- 2.[...] [...]:

- (a) stavljanje na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom na popis ili u njihovu korist, čime se krši zabrana **uvedena** Unijinom mjerom ograničavanja;
- (b) propuštanje da se [...] zamrznu financijska sredstva ili gospodarski izvori koji pripadaju osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom na popis ili su u njihovu vlasništvu ili posjedu ili pod njihovom kontrolom, čime se krši obveza [...] **utvrđena** Unijinom mjerom ograničavanja;
- (c) omogućivanje ulaska fizičkih osoba uvrštenih na popis na državno područje države članice ili njihova provoza preko državnog područja države članice, čime se krši zabrana **uvedena** Unijinom mjerom ograničavanja;
- (d) sklapanje **ili nastavak** transakcija s trećom državom, tijelima treće države, subjektima **ili** [...] tijelima koji su u vlasništvu ili pod kontrolom treće države ili tijela treće države, a koje su zabranjene ili ograničene Unijinim mjerama ograničavanja, **uključujući dodjelu ili kontinuirano izvršavanje ugovora o javnoj nabavi ili ugovora o koncesiji**;
- (e) trgovanje robom, [...]njezin uvoz, izvoz, [...]prodaja, kupnja [...], prijenos, provoz ili prijevoz [...], kao i pružanje brokerskih usluga, **tehničke pomoći** ili drugih usluga povezanih s tom robom [...], **čime se krši zabrana uvedena Unijinom mjerom ograničavanja**;

- (f) pružanje financijskih **usluga ili obavljanje financijskih** aktivnosti koje su zabranjene ili ograničene Unijanim mjerama ograničavanja[...];
- (g) pružanje drugih usluga koje su zabranjene ili ograničene Unijanim mjerama ograničavanja[...];
- (h) zaobilaženje Unijine mjere ograničavanja:
- i. [...] **prijenosom** financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koji su u vlasništvu ili posjedu ili pod kontrolom osobe, subjekta ili tijela uvrštenog na popis, a koji **trebaju**[...] biti zamrznuti u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja[...], trećoj strani **kako bi se prikrili ta financijska sredstva ili ti gospodarski izvori**;
 - ii. **pružanjem lažnih ili obmanjujućih informacija** [...] **kako bi se prikrilo** da je osoba, subjekt ili tijelo **uvršteno na popis** [...] krajnji vlasnik ili korisnik financijskih sredstava ili gospodarskih izvora **koji trebaju biti zamrznuti u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja**[...];

- iii. kad je riječ o **fizičkoj** osobi **ili zastupniku** subjekta ili tijela **uvrštenog na popis**, nepoštovanjem obveze **uvedene**[...] Unijanim mjerama ograničavanja da se prijave finansijska sredstva ili gospodarski izvori pod nadležnosti države članice koji im pripadaju, koji su u njihovu vlasništvu ili posjedu ili pod njihovom kontrolom;
- iv. nepoštovanjem obveze **uvedene** [...] Unijanim mjerama ograničavanja da se [...] nadležnim upravnim tijelima dostave [...] informacije **dobivene tijekom izvršavanja profesionalne dužnosti o zamrznutim** finansijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima [...] ili informacije o finansijskim sredstvima **ili** [...] gospodarskim izvorima na državnom području država članica koji pripadaju osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis ili su u njihovu vlasništvu ili posjedu ili pod njihovom kontrolom, a koji nisu zamrznuti;
- v.[...] [...]

- (i) kršenje ili nepoštovanje uvjeta iz odobrenja nadležnih tijela za obavljanje aktivnosti koje su bez takvog odobrenja zabranjene ili ograničene Unijinom mjerom ograničavanja.

2.a Države članice mogu predvidjeti da kršenja iz stavka 1. točaka (a), (b) i (h) ovog članka ne predstavljaju kazneno djelo ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti manjoj od 10 000 EUR.

2.b Države članice mogu predvidjeti da kršenja iz stavka 1. točaka od (d) do (g) i točke (i) ovog članka ne predstavljaju kazneno djelo ako uključuju robu, usluge, transakcije ili aktivnosti u vrijednosti manjoj od 10 000 EUR.

2.c Države članice mogu predvidjeti da kršenje iz stavka 1. točke (c) ovog članka ne predstavlja kazneno djelo u manjim slučajevima.

3.[...] [...]

4.[...] [...]

5. Stavak 1.[...] ne tumači se kao uvođenje obveze za pravne stručnjake da prijavljuju informacije **koje prime ili dobiju od jednog od svojih klijenata** [...] tijekom utvrđivanja pravnog stajališta [...] **njihova klijenta**[...] **ili tijekom obavljanja zadaće obrane ili zastupanja klijenta u sudskim postupcima ili u vezi sa sudskim postupcima, uključujući davanje savjeta o pokretanju ili izbjegavanju takvog postupka.** [...]

6.[...] [...] [...] [...]

Članak 4.

Poticanje, pomaganje i pokušaj

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da poticanje kaznenog djela i pomaganje u kaznenom djelu iz članka 3. budu kažnjivi kao kaznena djela.
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da pokušaj počinjenja bilo kojeg kaznenog djela iz članka 3. stavka 1.[...] točaka (a), **točaka od (d)** do (g) [...]te točke (h) podtočaka i. i ii. [...] bude kažnjiv kao kazneno djelo.

Članak 5.

Kaznenopravne sankcije za fizičke osobe

1. Države članice osiguravaju da kaznena djela iz članaka 3. i 4. budu kažnjiva učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. budu kažnjiva najvećom sankcijom kojom je predviđena kazna zatvora.
3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. stavka 1.[...] točke (h) podtočaka iii.[...] i iv. [...] budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje jedne godine ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR.[...]

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. stavka 1.[...] točaka (a) i (b)[...] te točke (h) podtočaka i. i ii. [...] budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje pet godina ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR **na datum počinjenja kaznenog djela.** [...] [...]
- 4.a Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (d) do (g) te točke (i) budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje pet godina ako uključuju robu, usluge, transakcije ili aktivnosti u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR na datum počinjenja kaznenog djela. Ako kazneno djelo iz članka 3. stavka 1. točke (e) uključuje robu navedenu na Zajedničkom popisu robe vojne namjene Europske unije ili robu s dvojnou namjenom navedenu u prilogima I. i IV. Uredbi (EU) 2021/821, države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je kažnjivo najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje pet godina neovisno o vrijednosti uključene robe.
- 4.b Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi se osiguralo da se prag od 100 000 EUR ili više može dosegnuti i nizom povezanih kaznenih djela slične vrste iz članka 3. stavka 1. ako ih je počinio isti počinitelj.

5. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se na fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz članaka 3. i 4. mogu primjenjivati dodatne **kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere koje mogu** [...] uključivati novčane kazne.

Članak 6.

Odgovornost pravnih osoba

1. Države članice [...] osiguravaju da pravne osobe mogu odgovarati za kaznena djela iz članaka 3. i 4. **ako je ta kaznena djela** u svoju korist počinila bilo koja osoba **koja ima vodeći položaj unutar pravne osobe**, bilo da je djelovala samostalno ili kao dio organa pravne osobe [...], na temelju:
- (a) ovlasti za zastupanje pravne osobe;
 - (b) ovlasti za donošenje odluka u ime pravne osobe;
 - (c) ovlasti za provođenje kontrole unutar pravne osobe.
2. Države članice osiguravaju i to [...] da pravne osobe mogu odgovarati ako je zbog nedostatka nadzora ili kontrole koje provodi osoba iz stavka 1. [...] omogućeno da osoba **koja je podređena pravnoj osobi** [...] počinu [...] kazneno djelo [...] iz članaka 3. i 4. u korist te pravne osobe.

3. Odgovornost pravnih osoba na temelju stavaka 1. i 2. ovog članka ne isključuje [...] kazneni postupak protiv fizičkih osoba koje su počinitelji, poticatelji ili pomagači u počinjenju kaznenih djela iz članaka 3. i 4.

Članak 7.

[...]Sankcije za pravne osobe

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se na pravne osobe koje se smatra odgovornima na temelju članka 6.[...] **primjenjuju** [...] učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće **kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere** [...], koje uključuju kaznene ili nekaznene novčane kazne [...] i mogu uključivati druge **kaznene ili nekaznene sankcije ili mjere** [...], kao što su:

(a-1) ukidanje prava na javne naknade ili pomoć;

(a-2) isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije;

- (a) zabrana obavljanja poslovnih aktivnosti;
- (b) oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje aktivnosti koje su dovele do počinjenja kaznenog djela;
- (c) stavljanje pod sudski nadzor;
- (d) sudski nalog za likvidaciju;

(e) zatvaranje objekata koji su upotrijebljeni za počinjenje kaznenog djela.

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su, barem za pravne osobe koje se smatraju odgovornima na temelju članka [...]6., [...] kaznena djela iz članka 3.

stavka 1.[...] kažnjiva **kaznenim ili nekaznenim novčanim kaznama čiji je iznos proporcionalan težini postupanja te individualnim, financijskim i drugim okolnostima dotične pravne osobe. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da najviša razina[...] novčanih kazni [...] nije manja od:**

(a) 1 % ukupnog svjetskog prometa te pravne osobe, u poslovnoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni[...], za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točke (h) podtočaka od iii. do iv., i 5 % ukupnog svjetskog prometa te pravne osobe, u poslovnoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni, za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (a) do (g), točke (h) podtočaka i. i ii. te točke (i);

ili, u protivnom,

(b) iznosa koji odgovara iznosu od 8 milijuna EUR za kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točke (h) podtočaka od iii. do iv. i 40 milijuna EUR za kaznena djela iz članka 3. stavka 1.[...] točaka od (a) do (g), točke (h) podtočaka i. i ii. te točke (i).

Pri predviđanju novčanih kazni na temelju članka 7. stavka 2. točke (a) države članice mogu predvidjeti pravila za slučajeve u kojima nije moguće odrediti iznos novčane kazne na osnovi ukupnog svjetskog prometa te pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni.

3.[...] [...]

Članak 8.

Otegotne okolnosti

Ako sljedeće okolnosti već nisu dio sastavnih elemenata kaznenih djela iz članka 3. i 4., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se jedna ili više sljedećih okolnosti, **u skladu s odgovarajućim odredbama nacionalnog prava**, mogu smatrati otegotnim okolnostima:

- (a) kazneno djelo počinjeno je u okviru zločinačke organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP¹⁴;
- (b) kazneno djelo počinio je profesionalni pružatelj usluga kršeći svoje profesionalne obveze;

¹⁴ Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala (SL L 300, 11.11.2008., str. 42–45.).

(c) kazneno djelo počinio je javni službenik pri obavljanju svojih dužnosti **ili druga osoba pri obavljanju javne funkcije**[...].

(d)[...] [...]

Članak 9.

Olakotne okolnosti

Pod uvjetom da to već nije jedna od obveza na temelju Unijinih mjera ograničavanja, države članice **moгу** [...] poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da se, u vezi s kaznenim djelima iz članaka 3. i 4. [...] **te u skladu s odgovarajućim odredbama nacionalnog prava**, [...] olakotnom okolnošću[...] **može** smatrati činjenica da počinitelj nadležnim tijelima pruža informacije koje ta tijela u suprotnom ne bi mogla dobiti i time im pomaže da identificiraju ili privedu pravdi druge počinitelje **ili** [...] činjenica da počinitelj nadležnim tijelima pruža informacije koje ta tijela u suprotnom ne bi mogla dobiti i time im pomaže da pronađu dokaze.

Članak 10.

Zamrzavanje i oduzimanje

1. **Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućile zamrzavanje i oduzimanje predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima iz članaka 3. i 4. Države članice koje obvezuje Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća to čine u skladu s tom direktivom.**

2. Države članice **također** poduzimaju potrebne mjere kako bi **omogućile da se zamrznu ili oduzmu** [...] financijska sredstva ili gospodarski izvori koji podliježu Unijnim mjerama ograničavanja, a u vezi s kojima **fizička** osoba uvrštena na popis **ili zastupnik** subjekta ili tijela **uvrštenog na popis** počinu kazneno djelo iz članka 3. stavka [...]1. točke (h) podtočke i. ili iii.[...]. **Države članice to čine u skladu sa zaštitnim mjerama utvrđenima u Direktivi 2014/42/EU, uključujući poštovanje načela proporcionalnosti u pojedinačnim slučajevima. Ovim stavkom ne dovode se u pitanje prava bona fide trećih strana.**

Članak 11.

Pravila o nadležnosti

1. [...]Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi uspostavile svoju nadležnost za kaznena djela iz članaka 3. i 4. u sljedećim slučajevima:
- (a) kazneno djelo u cijelosti je ili djelomično počinjeno unutar njezina državnog područja[...];
 - (b) kazneno djelo počinjeno je na [...] **brodu ili** u zrakoplovu **koji je u njoj registriran ili koji plovi pod njezinom zastavom**[...];
 - (c) počinitelj je njezin državljanin [...].
 - (d)[...] [...]
 - (e) [...] [...]
 - (f) [...] [...]

- 1.a Država članica obavještuje Komisiju ako odluči proširiti svoju nadležnost nad jednim kaznenim djelom ili više njih iz članaka 3. i 4. koja su počinjena izvan njezina državnog područja ako:**
- (a) počinitelj ima uobičajeno boravište u njoj;**
 - (b) počinitelj je službenik dotične države članice koji postupi u okviru svoje službene dužnosti;**
 - (c) kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na državnom području dotične države članice;**
 - (d) kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe u vezi s bilo kojom poslovnom aktivnosti koja je u cijelosti ili djelomično obavljena na državnom području dotične države članice.**
- 2. Ako je kazneno djelo iz članaka 3. i 4. u nadležnosti više od jedne države članice, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja država članica treba provesti kazneni postupak. Predmet se, prema potrebi, upućuje Eurojustu u skladu s člankom 12. Okvirne odluke Vijeća 2009/948/PUP¹⁵.**

¹⁵ Okvirna odluka Vijeća 2009/948/PUP od 30. studenoga 2009. o sprečavanju i rješavanju sporova o izvršavanju nadležnosti u kaznenim postupcima (SL L 328, 15.12.2009., str. 42.).

3. U slučajevima iz stavka 1. točke (c) države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da izvršavanje njihove nadležnosti ne podliježe uvjetu da se kazneni progon može pokrenuti samo nakon [...] prijave iz države u kojoj je počinjeno kazneno djelo.

Članak 12.

Rokovi zastare

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi odredile rok zastare kojim se omogućuju istraga, kazneni progon, sudski postupak i donošenje sudskih odluka za kaznena djela iz članaka 3. i 4. tijekom dovoljno dugog razdoblja nakon njihova počinjenja u cilju učinkovitog postupanja u odnosu na ta kaznena djela.
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućile, u slučaju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje pet godina, istragu, kazneni progon, sudski postupak i donošenje sudske odluke za kaznena djela tijekom razdoblja od najmanje pet godina nakon počinjenja tih kaznenih djela.

3.[...] [...]

(4)[...](3) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućile izvršenje:

- (a) kazne zatvora u trajanju duljem od jedne godine; ili, u protivnom
- (b) kazne zatvora u slučaju kaznenog djela koje je kažnjivo najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje **pet** [...] godina,

izrečene nakon pravomoćne osuđujuće presude za kazneno djelo iz članka 3. ili 4. u razdoblju od najmanje pet godina od datuma pravomoćne osuđujuće presude. [...]

4. **Odstupajući od stavaka 2. i 3., države članice mogu odrediti rok zastare kraći od pet godina, ali ne kraći od tri godine, pod uvjetom da je zastaru moguće prekinuti ili suspendirati u slučaju određenih akata.**

Članak 13.

Koordinacija i suradnja nadležnih tijela unutar države članice

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi uspostavile odgovarajuće mehanizme za koordinaciju i suradnju [...] među svim svojim nadležnim upravnim, policijskim i pravosudnim tijelima.

Takvi mehanizmi **mogli bi uključivati** [...]:

- (a) osiguravanje zajedničkih prioriteta i poimanja odnosa između kaznenog progona i administrativnog izvršavanja;
- (b) razmjenu informacija u strateške i operativne svrhe, **u okviru ograničenja utvrđenih u primjenjivim pravilima;**
- (c) savjetovanja u pojedinačnim istragama, **u okviru ograničenja utvrđenih u primjenjivim pravilima;**
- (d) razmjenu najbolje prakse;
- (e) pomoć [...] stručnjacima koji rade na pitanjima relevantnima za istragu i kazneni progon počinitelja kaznenih djela povezanih s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja,

te mogu, prema potrebi, biti u obliku specijaliziranih koordinacijskih tijela, memoranduma o razumijevanju između nadležnih tijela, nacionalnih mreža za izvršavanje zakonodavstva i zajedničkih aktivnosti osposobljavanja.

Članak 14.

*Prijavljivanje **kršenja Unijinih mjera ograničavanja**[...] i zaštita osoba koje prijavljuju [...]takva kršenja[...]*

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je [...]Direktiva (EU) 2019/1937¹⁶ [...] primjenjiva [...] na prijavljivanje **kršenja Unijinih mjera ograničavanja** [...] iz članaka 3. i 4. ove Direktive **i na zaštitu osoba koje prijavljuju takva kršenja, pod uvjetima koji su u njoj navedeni.**

Članak 15.

Istražni alati

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da **su** [...] učinkoviti **i proporcionalni** istražni alati dostupni za istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz članaka 3. i 4. **Ako su ta kaznena djela teška, stavljaju se na raspolaganje posebni istražni alati, poput onih koji se upotrebljavaju u suzbijanju organiziranog kriminala.**

¹⁶ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17–56.).

Članak 16.

Suradnja tijela država članica, Komisije, Europol, Eurojusta i Ureda europskog javnog tužitelja

1. Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, tijela država članica, Europol, Eurojust, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u suzbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Komisija i, prema potrebi, Europol i Eurojust pružaju tehničku i operativnu pomoć kako bi nadležnim tijelima olakšali koordinaciju istraga i kaznenih progona.
2. Osim toga, nadležna tijela država članica s Komisijom i drugim nadležnim tijelima redovito razmjenjuju informacije o praktičnim pitanjima, posebno o obrascima zaobilaženja mjera, npr. strukturama za prikrivanje stvarnog vlasništva i kontrole nad imovinom.

Članak 17.

Izmjene Direktive (EU) 2018/1673

U članku 2. stavku 1. Direktive (EU) 2018/1673 dodaje se sljedeća točka:

„(w) kršenje Unijinih mjera ograničavanja”.

Članak 18.

Prenošenje

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom najkasnije do [OP – unijeti datum – u roku od [...] **12** mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive]. One o tome odmah obavješćuju Komisiju. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.
2. Kada države članice donose te mjere, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

Članak 19.

Evaluacija i izvješćivanje

1. Komisija do [OP – unijeti datum – dvije godine nakon isteka razdoblja za prenošenje] Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće u kojem se procjenjuje u kojoj su mjeri države članice poduzele mjere potrebne radi usklađivanja s ovom Direktivom. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.
2. Ne dovodeći u pitanje obveze izvješćivanja utvrđene u drugim pravnim aktima Unije, države članice svake godine Komisiji podnose sljedeće statističke podatke o kaznenim djelima iz članaka 3. i 4., **ako su dostupni na središnjoj razini u dotičnoj državi članici:**
 - (a) broj kaznenih postupaka koji su pokrenuti, u kojima je optužba odbačena, koji su završili oslobađajućom presudom, koji su završili osuđujućom presudom i koji su u tijeku;

- (b) vrste i razine kazni i **sankcija** izrečenih za kršenje Unijinih mjera ograničavanja.
3. Države članice Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 2. koristeći se namjenskim alatima za izvješćivanje koje je Komisija uspostavila za izvješćivanje u području mjera ograničavanja.
4. Do [OP – unijeti datum – pet godina nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi evaluaciju učinka ove Direktive i podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.

Članak 20.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 21.

Ova je Direktiva upućena državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik/Predsjednica

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica